



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. július 6.
(OR. en)

9409/20

AGRI 199
AGRIORG 49
AGRIFIN 55
DELECT 78

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. július 6.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2020) 4583 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2020.7.6.) a Covid19-világjárvány és az azzal kapcsolatos intézkedések által a gyümölcs- és zöldség-, valamint a borágazatban okozott piaci zavarok kezelése érdekében az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseitől eltérő rendkívüli, ideiglenes intézkedésekről szóló (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a C(2020) 4583 final számú dokumentumot.

Melléklet: C(2020) 4583 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.7.6.
C(2020) 4583 final

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2020.7.6.)

a Covid19-világjárvány és az azzal kapcsolatos intézkedések által a gyümölcs- és zöldség-, valamint a borágazatban okozott piaci zavarok kezelése érdekében az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseitől eltérő rendkívüli, ideiglenes intézkedésekről szóló (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet módosításáról

INDOKOLÁS

1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

A jogi aktust a Covid19-világjárvány okozta jelenlegi helyzet, valamint a bortermelők által valamennyi tagállamban tapasztalt rendkívüli nehézségek indokolják. A borágazat a 2019. évi jó termés miatt kivételesen gazdag készletekkel kezdte meg a szezont, ám a vendéglátóipari létesítményeknek a Covid19-világjárvány miatti bezárása a kereslet drámai csökkenéséhez vezetett. A közelmúlt számadatai egyértelműen bizonyítják, hogy az emberek túlnyomó többsége továbbra is mértékkel fogyaszt alkoholt, sőt sokan jelentősen csökkentették vagy teljesen abbahagyták az alkoholfogyasztást.

A zöldség- és gyümölcságazatban működő elismert termelői szervezeteket és a termelői szervezetek társulásait ösztönözni kell arra, hogy a Covid19-világjárvány negatív következményei ellenére hajtsák végre operatív programjaikat. Ezért a működési alaphoz 2020-ban nyújtott uniós pénzügyi támogatás nem haladhatja meg a működési alapokhoz való uniós pénzügyi hozzájárulásnak a tagállamok által 2020-ra jóváhagyott összegét, és nem haladhatja meg a ténylegesen felmerült kiadások 70 %-át. Ez a további rugalmasság várhatóan lehetővé teszi, hogy az elismert termelői szervezetek és a termelői szervezetek társulásai a 2020. évi Covid19-világjárvány következményeinek kezeléséhez szükséges intézkedésekre irányítsák át a pénzeszközöket, többek között a működési alapon belüli uniós pénzügyi támogatást.

Az uniós borpiacot 2019 folyamán sorozatos nehézségek sújtották, a borkészletek a 2009 óta regisztrált legmagasabb szintre emelkedtek, a keresletet pedig a Covid19-világjárvány következtében tovább csökkentette a világ főbb exportpiacainak bezárása, az összes vendéglátóipari tevékenység felfüggesztése, valamint a szokásos fogyasztók uniós szintű ellátásának ellehetetlenedése. A helyzet kezelése érdekében már eddig is sor került sürgős átmeneti intézkedésekre, méghozzá egy olyan rendeletcsomag formájában, amely többek között a bor válság esetén történő lepárlásának ideiglenes engedélyezésére (kizárólag ipari, például fertőtlenítési és gyógyszerészeti, illetve energetikai célokra), a bor válsághelyzeti tárolásához nyújtott támogatásra, valamint a borágazatot támogató programokhoz nyújtott uniós támogatás növelésére vonatkozó intézkedéseket tartalmaz. A borágazati támogatási program keretében már rendelkezésre álló zöldszüreti intézkedésre vonatkozó szabályok kiigazításra kerültek, hogy azok figyelembe vegyék a munkaerő korlátozott rendelkezésre állását. Az uniós támogatás növekedése ellenére a nemzeti támogatási program keretében hozott intézkedések esetében – a gyártók által tapasztalt pénzforgalmi problémák miatt – a felhasználási arány az átlagos évekhez képest jóval alacsonyabb volt. Mivel ezen intézkedések célja az uniós borágazat versenyképességének közép- és hosszú távon való megerősítése, az uniós támogatást tovább kell növelni.

2. AZ AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK

Egyes szakminiszterek és európai parlamenti képviselők, valamint a borágazat képviselői azt kérik a Bizottságtól, hogy mielőbb nyújtson segítséget a Covid19-világjárvány említett ágazatokra gyakorolt, általuk súlyosnak és drámainak ítélt következményeinek leküzdéséhez. Külön felhívják a figyelmet a bor iránti kereslet drámai visszaesésére, amelyet a vendéglátóipari létesítmények bezárása és a közvetlen értékesítési lehetőségeknek a szabad mozgás – turizmust is ellehetetlenítő – korlátozása miatti visszaesése okozott. A borágazat számára némi segítséget jelenthetnek a nemzeti bortámogatási programok keretében finanszírozott, válsághelyzeti tárolási és sürgősségi lepárlási intézkedések, de nagyon fontos

ösztönözni a többi intézkedés felhasználási arányának növelését is, mivel ezek célja az ágazat közép- és hosszú távú megerősítése.

Az európai parlamenti képviselők és a gyümölcs- és zöldségágazat képviselői hangsúlyozták, hogy további olyan intézkedésekre van szükség, amelyek megkönnyítik operatív programjaik végrehajtását azáltal, hogy lehetővé teszik a termelői szervezetek számára, hogy 2020-ban a működési alapon belül forrásokat – többek között uniós pénzügyi támogatást – csoportosítsanak át a Covid19-világjárvány következményeinek kezeléséhez szükséges intézkedésekre.

Az egységes közös piacszerzés keretében a mezőgazdasági piacokkal foglalkozó szakértői csoportban írásbeli konzultációra került sor mind a 27 tagállam szakértőinek részvételével. A konzultációs folyamat eredményeként széles körű egyetértés alakult ki a felhatalmazáson alapuló rendelet tervezetéről.

3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI

Ez a felhatalmazáson alapuló jogi aktus az 1308/2013/EU rendelet 219. cikkének (1) bekezdésén alapul. Elfogadására az 1308/2013/EU rendelet 219. cikkének (1) bekezdése szerinti eljárás szerint kerül sor.

Az 1. cikk (1) bekezdése: Ez a rendelkezés többek között előírja, hogy a működési alaphoz 2020-ban nyújtott uniós pénzügyi támogatás nem haladhatja meg a működési alapokhoz való uniós pénzügyi hozzájárulásnak a tagállamok által 2020-ra jóváhagyott összegét, és nem haladhatja meg a ténylegesen felmerült kiadások 70 %-át.

Az 1. cikk (2)–(10) bekezdése: E rendelkezések célja, hogy a bor válság esetén történő lepárlására és a bor válsághelyzeti tárolására irányuló intézkedések kedvezményezettjei számára lehetővé tegyék 100 %-os előleg kifizetését. Emellett egyértelművé teszik, hogy a bor válság esetén történő lepárlásához és a válsághelyzeti tároláshoz nyújtott kiegészítő nemzeti kifizetéseknek nem kell megfelelniük az állami támogatásokra vonatkozó szabályoknak. E rendelkezések továbbá növelni kívánják a promócióra, a szőlőültetvények szerkezetátalakítására és átállítására, a zöldszüretre, a betakarítási biztosításra, illetve a beruházásokra vonatkozó intézkedések keretében nyújtott uniós hozzájárulást. E rendelkezések lehetővé teszik az 1308/2013/EU rendelet 45., 46., 47., 49., illetve 50. cikkétől való eltérést. Céljuk, hogy a Covid19-világjárvány okozta válság által érintett gazdasági szereplők olyan intézkedéseket hozhassanak, amelyek közép- és hosszú távon hozzájárulnak üzleti tevékenységük fenntartásához, és segítik a világjárvány utáni talpra állást.

2. cikk: Ez a cikk az 1. cikk (2)–(10) bekezdésének a 2020. május 4. és e rendelet hatálybalépése között kiválasztott műveletekre történő visszamenőleges hatályú alkalmazásáról rendelkezik.

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2020.7.6.)

a Covid19-világjárvány és az azzal kapcsolatos intézkedések által a gyümölcs- és zöldség-, valamint a borágazatban okozott piaci zavarok kezelése érdekében az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseitől eltérő rendkívüli, ideiglenes intézkedésekről szóló (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 219. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 227. cikkével,

mivel:

- (1) Az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet² számos, a meglévő szabályoktól való eltérést vezetett be annak érdekében, hogy segítse a gyümölcs- és zöldségágazatot, valamint a borágazatot a Covid19-világjárvány hatásainak kezelésében.
- (2) A Covid19-világjárvány miatt 2020-ban a gyümölcs- és zöldségágazatban számos elismert termelői szervezet és termelői szervezetek társulása küzd nehézségekkel jóváhagyott operatív programjának végrehajtása tekintetében. A jóváhagyott fellépések és intézkedések egy részét 2020-ban nem fogják végrehajtani, ezért a működési alapok egy részét nem fogják elkölteni. Más elismert termelői szervezetek és termelői szervezetek társulásai a Covid19-világjárvány gyümölcs- és zöldségágazatra gyakorolt hatásának kezelésére irányuló fellépések és intézkedések – például válságkezelési intézkedések – végrehajtása céljából módosítják operatív programjaikat. Az operatív programok végrehajtásával kapcsolatban az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet már rendelkezik némi rugalmasságról.
- (3) Az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet végrehajtása során kiderült, hogy további intézkedésekre van szükség annak érdekében, hogy az elismert termelői szervezetek és a termelői szervezetek társulásai kezelni tudják működési alapjaikat, különösen olyan esetekben, amikor az említett rendelet alapján módosították operatív programjukat.
- (4) Fontos, hogy az elismert termelői szervezetek és a termelői szervezetek társulásai a működési alapon belül forrásokat – többek között uniós pénzügyi támogatást – csoportosíthassanak át a Covid19-világjárvány következményeinek kezeléséhez

¹ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

² A Bizottság (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. április 30.) a Covid19-világjárvány és az azzal kapcsolatos intézkedések által a gyümölcs- és zöldség-, valamint a borágazatban okozott piaci zavarok kezelése érdekében az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseitől eltérő rendkívüli, ideiglenes intézkedésekről (HL L 140., 2020.5.4., 6. o.).

szükséges fellépésekre és intézkedésekre. Annak érdekében, hogy az elismert termelői szervezetek és a termelői szervezetek társulásai ezt megtehessék, 2020-ban a ténylegesen felmerült kiadások 50 %-áról 70 %-ára kell emelni az uniós pénzügyi támogatásnak az 1308/2013/EU rendelet 34. cikke (1) bekezdésében meghatározott felső határát.

- (5) Az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet a borágazatra vonatkozó hatályos szabályoktól való számos eltérést vezetett be, amelyek célja, hogy bizonyos mértékű segítséget nyújtsanak a bortermelőknek, és segítsék őket a Covid19-világjárvány hatásainak kezelésében. Az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet közzététele óta azonban a borágazat helyzete tovább romlott.
- (6) A borkészletek a 2019–2020-as gazdasági év elején a 2009 óta regisztrált legmagasabb szintre emelkedtek. 2020 májusában a legnagyobb termelő tagállamok harmadik országokba irányuló borexportja a 2019. májusi szinthez képest 22–63 %-kal csökkent. A borfogyasztást súlyosan érintették a Covid19-világjárvány következményei, így például a határok lezárása, a vendéglátóipari létesítmények bezárása, valamint az idegenforgalmi tevékenységek leállása. Mindezen tényezők továbbra is növelik a borfelesleget, és nyomást gyakorolnak a piacra és az árakra.
- (7) Nem várható, hogy a helyzet gyorsan javulni fog, még akkor sem, ha a vendéglátóipari tevékenységek részben újraindultak az Unióban. Az éttermek újbóli megnyitása általában a közösségi távolságtartás követelményei mellett történik, ami azt jelenti, hogy az éttermek és bárók nem tudnak ugyanannyi vendéget fogadni, mint a Covid19-világjárvány kezelésére hozott intézkedések előtt. A vendéglátóipar becslései szerint elképzelhető, hogy az éttermek 30 %-a egyáltalán nem nyit újra. Számos tagállamban még mindig érvényben vannak korlátozások a társas összejövetelek létszámára vonatkozóan, beleértve az olyan magánjellegű ünnepi eseményeket is, mint az esküvők, ahol hagyományosan bort szokás fogyasztani. A közösségi távolságtartás továbbra is ajánlott vagy kötelező, és az emberek nem állnak készen arra, hogy visszatérjenek korábbi társas tevékenységeikhez, mivel a Covid19-világjárványnak még nincs vége. Következésképpen a korlátozó intézkedések keretében bevezetett egyes szabályok lazítása ellenére a helyzet 2020 júniusában még nem tért vissza a rendes állapotba, és ez valószínűleg továbbra is így lesz.
- (8) Következésképpen, tekintettel a tagállamok által a Covid19-világjárvány kezelése érdekében bevezetett korlátozások időtartamára és jelenleg is érezhető hatásaira, a borágazati termékek fő felvevőpiacaira gyakorolt hosszú távú gazdasági hatások, valamint ezeknek a bor iránti keresletre gyakorolt negatív következményei továbbra is érezhetőek, sőt súlyosbodtak.
- (9) Tekintettel erre a különösen súlyos piaci zavarra és arra, hogy a borágazatban egyidejűleg több nehéz körülmény is fennáll, kezdve azzal, hogy az Egyesült Államok 2019 októberében vámot vetett ki az uniós borok behozatalára, egészen odáig, hogy a Covid19-világjárvány miatt korlátozó intézkedések kerültek bevezetésre és ezek hatásai ma is fennállnak, a borágazat kivételes – többek között pénzügyi – nehézségekkel küzd. Ez hatással van a borágazati támogatási programok keretében végrehajtott műveletek tervezésére, végrehajtására és alkalmazására, mivel a piaci szereplők pénzforgalma a korábbi évekhez képest sokkal alacsonyabb.
- (10) A válság kezelését célzó intézkedések végrehajtása és a maximális uniós hozzájárulásnak az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet által bevezetett növelése elégtelennek bizonyult a borágazati szereplők pénzügyi helyzetének

javításához. Különösen fontos, hogy a válságból eredő súlyos bevételkiesést nem tudják ellensúlyozni.

- (11) E körülményeket figyelembe véve a kedvezményezettek számára lehetővé kell tenni, hogy az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelettel bevezetett intézkedések, azaz a „bor válság esetén történő lepárlása” és a „bor válsághelyzeti tárolásához nyújtott támogatás” keretében előlegben részesüljenek. Ezeknek az előlegeknek az uniós támogatás összegének 100 %-át kell fedezniük, és kifizetésük feltétele, hogy az előleg legalább 110 %-ának megfelelő összegű biztosíték kerüljön benyújtásra. Ennek célja, hogy e két intézkedés keretében a 2020-as pénzügyi év során a lehető legtöbb bort ki lehessen vonni a piacról, és egyúttal segítséget lehessen nyújtani az érintett kedvezményezetteknek a pénzforgalmi nehézségeik leküzdéséhez, emellett pedig olyan rugalmasságot is biztosít, amely lehetővé teszi több kedvezményezett számára, hogy e két intézkedés keretében műveleteket hajtsanak végre. Ezen túlmenően a 100 %-os előlegfizetés lehetőségének köszönhetően a tagállamok hatékonyan tudják felhasználni éves pénzügyi keretüket, és kompenzálni tudják az intézkedések végrehajtásában a Covid19-világjárvány miatt bekövetkezett késedelmeket.
- (12) Az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet azt is lehetővé tette a tagállamok számára, hogy a „bor válság esetén történő lepárlása” és a „bor válsághelyzeti tárolásához nyújtott támogatás” intézkedésekhez biztosított uniós támogatáshoz kiegészítő nemzeti kifizetéseket nyújtsanak, mivel a Covid19-világjárvány hatásainak következtében a lehető legnagyobb mennyiségű olyan bort kell kivonni a piacról, amely a világjárvány időszakában nem került elfogyasztásra, értékesítésre vagy exportra. A nemzeti kifizetések lehetővé teszik e mennyiségek maximalizálását azokon felül, amelyek a borágazat támogatási programjaira megállapított költségvetési kereteken belül támogathatók. Az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet továbbá úgy rendelkezett, hogy ezekre a kiegészítő nemzeti kifizetésekre az állami támogatási szabályok vonatkoznak. Ez a kötelezettség azonban egyes tagállamok számára lehetetlenné tette a nemzeti kifizetések nyújtását és az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelettel bevezetett intézkedések hatékony végrehajtását. Ezért az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendeletet helyénvaló módosítani annak érdekében, hogy az említett intézkedésekre az 1308/2013/EU rendelet 211. cikke (2) bekezdésének a) pontja legyen alkalmazandó, amely előírja, hogy a tagállamok által teljesített kifizetésekre nem vonatkoznak az állami támogatási szabályok.
- (13) Az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelettel bevezetett eltérések közül az egyik az volt, hogy az 1308/2013/EU rendelet 46. cikkének (6) bekezdésében, 47. cikkének (3) bekezdésében, 49. cikkének (2) bekezdésében és 50. cikkének (4) bekezdésében meghatározott intézkedések tényleges költségeihez nyújtott uniós hozzájárulás ideiglenesen 5 %-kal vagy 10 %-kal nőtt.
- (14) Ezenkívül az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendeletet megelőzően az (EU) 2020/132 bizottsági végrehajtási rendelet³ – az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkének (3) bekezdésétől eltérve – a „promóció” intézkedés tényleges költségeihez való uniós hozzájárulást ideiglenesen 10 %-kal növelte, az Egyesült Államok által 2019

³ A Bizottság (EU) 2020/132 végrehajtási rendelete (2020. január 30.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 45. cikkének (3) bekezdésétől a borágazati promóciós intézkedéshez való uniós hozzájárulás tekintetében történő eltérés formájában megvalósuló szükséghelyzeti intézkedés megállapításáról (HL L 27., 2020.1.31., 20. o.).

októberében az uniós bor behozatalára kivetett vámok nyomán az exportpiacokon kialakult nehéz helyzet kezelése érdekében.

- (15) Az uniós hozzájárulás növelése a pénzügyi támogatás egy formája, ugyanakkor nem igényel uniós többletforrást, mivel a borágazatra vonatkozó nemzeti támogatási programok tekintetében az 1308/2013/EU rendelet VI. mellékletében megállapított költségvetési korlátok továbbra is alkalmazandók. A tagállamok ezért dönthetnek úgy, hogy a szóban forgó intézkedésekre magasabb összegeket különítenek el, kizárólag az említett mellékletben meghatározott éves költségvetésen belül. A finanszírozási arányok megnövelésének elsődleges célja tehát az, hogy a jelenlegi instabil piaci helyzetben az ágazatot úgy támogassa, hogy ahhoz ne kelljen többletforrásokat mozgósítani.
- (16) Ugyanakkor az ágazat első reakcióiból, amelyeket az Európai Parlament borokkal és szeszes italokkal foglalkozó frakcióközi csoportja és az európai borágazat képviselői terjesztettek a Bizottság elé, az derült ki, hogy az uniós hozzájárulás maximális mértékének a „promóciós” intézkedések tekintetében az (EU) 2020/132 végrehajtási rendelettel, valamint a „szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása”, a „zöldszüret”, a „betakarítási biztosítás” és a „beruházások” intézkedések tekintetében az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelettel bevezetett, fent említett növelései nem voltak elegendőek ahhoz, hogy 2020-ban a potenciális kedvezményezettek többsége végrehajthassa ezeket az intézkedéseket. A nemzeti támogatási programok költségvetési korlátain belül 2019. október 16. és 2020. április vége között elköltött összegek nem érik el a kiadások október 16. és a következő év április vége közötti szokásos átlagát.
- (17) Nyilvánvaló, hogy a tagállamokban az elmúlt néhány hónapban hozott korlátozó intézkedések tovább rontották a helyzetet, mivel többek között az áruk és személyek mozgása tekintetében a Covid19-világjárvány elleni küzdelem céljából bevezetett korlátozások megakadályozták a piaci szereplőket abban, hogy a borágazati támogatási programok keretében finanszírozásért folyamodjanak, a kedvezményezetteket pedig abban, hogy végrehajtsák a kiválasztott műveleteiket. Ennek eredményeként a tagállamok a 2020-as pénzügyi évre előirányzott költségvetési keretükből nagyon kis összeget költöttek el.
- (18) Tekintettel a körülmények példátlan együttállására és az ebből eredő piaci zavarokra, több pénzügyi támogatást kell nyújtani a gazdasági szereplők számára, hogy segítséget kapjanak e gazdasági kihívásokkal teli időszakban. Ez a rugalmasság pénzügyileg azért lehetséges, mivel rendelkezésre állnak a borágazat támogatási programjaira elkülönített források, amelyek eddig nem kerültek felhasználásra, és amelyek az egyéves időszakra szóló költségvetés miatt egyébként elvesznének.
- (19) Azért, hogy a borágazat megkapja a szükséges támogatást, és hogy segíteni lehessen a potenciális kedvezményezetteket abban, hogy a borágazatra vonatkozó nemzeti támogatási program keretében végrehajtsák a piaci helyzetük megerősítését célzó és a válság utáni fellendülésükhöz szükséges intézkedéseket, ezen intézkedés időtartama alatt helyénvaló eltérni az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkének (3) bekezdésétől, 46. cikkének (6) bekezdésétől, 47. cikkének (3) bekezdésétől, 49. cikkének (2) bekezdésétől és 50. cikkének (4) bekezdésétől. Az eltéréseknek lehetővé kell tenniük az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkének (3) bekezdésében meghatározott „tájékoztatási” intézkedéshez nyújtott maximális uniós hozzájárulás 20 %-os ideiglenes növelését, valamint a jelenleg az (EU) 2020/132 végrehajtási rendeletben meghatározott „promóciós” intézkedésekhez, továbbá a jelenleg az (EU) 2020/592

felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott „szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása”, „zöldszüret”, „betakarítási biztosítás” és „beruházások” intézkedésekhez nyújtott uniós hozzájárulás további 10 %-os növelését. Ez további pénzügyi segítséget nyújt a kedvezményezetteknek azáltal, hogy csökkenti a kedvezményezettek saját hozzájárulását, és segíti a tagállamokat a rendelkezésükre álló költségvetés maximális összegének felhasználásában.(20) A hátrányos megkülönböztetés elkerülése érdekében a kedvezményezettek azon lehetőségét, hogy a válság esetén történő lepárlás és a válsághelyzeti tárolás céljára 100 %-os előleget kérjenek, valamint a tagállamok azon lehetőségét, hogy az említett intézkedésekhez nyújtott uniós hozzájárulást nemzeti kifizetésekkel egészítsék ki anélkül, hogy ezekre a kifizetésekre az állami támogatási szabályok vonatkoznának, visszamenőlegesen, az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet hatálybalépésének napjától kezdődően kell alkalmazni. Ugyanezen okból és valamennyi intézkedés egységes alkalmazásának biztosítása érdekében az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet hatálybalépését követően, de legkésőbb 2020. október 15-ig a „tájékoztatás és promóció”, a „szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása”, a „zöldszüret”, a „betakarítási biztosítás” és a „beruházások” intézkedések keretében kiválasztott kérelmekhez nyújtott uniós hozzájárulás – adott esetben az állami támogatásokra vonatkozó szabályok tiszteletben tartása mellett – visszamenőleges hatállyal növelhető.

- (21) Az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (22) Az azonnali intézkedés szükségességére tekintettel indokolt előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet módosításai

Az (EU) 2020/592 felhatalmazáson alapuló rendelet a következőképpen módosul:

- 1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

Ideiglenes eltérés az 1308/2013/EU rendelet 33. cikkének (3) és 34. cikkének (1) bekezdésétől

Az 1308/2013/EU rendelet 33. cikke (3) bekezdésének negyedik albekezdésétől eltérve 2020-ban nem alkalmazandó a szóban forgó rendelkezés által a válságmegelőzési és -kezelési intézkedésekre vonatkozóan az operatív programok kiadásainak egyharmadában meghatározott plafonérték.

Az 1308/2013/EU rendelet 34. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a működési alaphoz 2020-ban nyújtott uniós pénzügyi támogatás nem haladhatja meg a működési alapokhoz való uniós pénzügyi hozzájárulásnak a tagállamok által 2020-ra jóváhagyott összegét, és nem haladhatja meg a ténylegesen felmerült kiadások 70 %-át.”

- 2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

Eltérések az 1308/2013/EU rendelet 43. cikkétől

Az 1308/2013/EU rendelet 43. cikkétől eltérve az e rendelet 3. és 4. cikkében meghatározott intézkedések a borágazati támogatási programok keretében előlegkifizetések vagy a 2020-as pénzügyi évben teljesített kifizetések révén finanszírozhatók.”

3. A 3. cikk a következőképpen módosul:

a) a cikk a következő (7a) bekezdéssel egészül ki:

„(7a) Az e cikk szerinti támogatás kedvezményezettjei az illetékes kifizető ügynökségektől kérhetik előleg kifizetését, amennyiben ez a lehetőség az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet* 49. cikkének megfelelően szerepel a nemzeti támogatási programban. Az előlegek összege az uniós hozzájárulás 100 %-ával egyezik meg. Az előlegfizetésre azzal a feltétellel kerülhet sor, hogy a kedvezményezett a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet** IV. fejezetének megfelelően legalább a szóban forgó előleg 110 %-ával megegyező összegű banki garanciát vagy azzal egyenértékű biztosítékot helyezett letétbe az érintett tagállam javára. A biztosíték akkor kerül felszabadításra, amikor az illetékes kifizető ügynökség megállapítja, hogy a művelet kapcsán felmerült, az uniós hozzájárulásnak megfelelő tényleges kiadások összege megegyezik az előleg összegével.

* A Bizottság (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. április 15.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében történő kiegészítéséről és az 555/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról (HL L 190., 2016.7.15., 1. o.).

** A Bizottság 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. március 11.) az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más szervek, a pénzgazdálkodás, a számlaelszámolás, a biztosítékok és az euro használata tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 255., 2014.8.28., 18. o.)”.

b) a (8) és (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Az 1308/2013/EU rendelet 44. cikkének (3) bekezdésétől eltérve a tagállamok kiegészítő nemzeti kifizetéseket nyújthatnak az e cikkben említett intézkedésekhez.

(9) Az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 1., 2. és 43. cikke, 48–54. cikke és 56. cikke, valamint az (EU) 2016/1150 bizottsági végrehajtási rendelet* 1., 2. és 3. cikke, 19–23. cikke, 25. cikke, 27–31. cikke, 32. cikke (1) bekezdésének második albekezdése és 33–40. cikke értelemszerűen alkalmazandó a bor válsághelyzeti tárolásához nyújtott támogatásra.

* A Bizottság (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelete (2016. április 15.) a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazása szabályainak megállapításáról (HL L 190., 2016.7.15., 23. o.).”

4. A 4. cikk a következőképpen módosul:

a) a cikk a következő (6a) bekezdéssel egészül ki:

„(6a) Az e cikk szerinti támogatás kedvezményezettjei kérhetik előleg kifizetését az illetékes kifizető ügynökségektől, amennyiben ez a lehetőség az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 49. cikkének megfelelően szerepel a nemzeti támogatási programban. Az előlegek összege az uniós hozzájárulás 100 %-ával egyezik meg. Az előlegfizetésre azzal a feltétellel kerülhet sor, hogy a kedvezményezett a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet IV. fejezetének megfelelően legalább a szóban forgó előleg 110 %-ával megegyező összegű banki garanciát vagy azzal egyenértékű biztosítékot helyezett letétbe az érintett tagállam javára. A biztosíték akkor kerül

felszabadításra, amikor az illetékes kifizető ügynökség megállapítja, hogy a művelet kapcsán felmerült, az uniós hozzájárulásnak megfelelő tényleges kiadások összege megegyezik az előleg összegével.”

b) a (7) és (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Az 1308/2013/EU rendelet 44. cikkének (3) bekezdésétől eltérve a tagállamok kiegészítő nemzeti kifizetéseket nyújthatnak az e cikkben említett intézkedésekhez.

(8) Az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 1., 2. és 43. cikke, 48–54. cikke és 56. cikke, valamint az (EU) 2016/1150 bizottsági végrehajtási rendelet 1., 2. és 3. cikke, 19–23. cikke, 25. cikke, 27–31. cikke, 32. cikke (1) bekezdésének második albekezdése és 33–40. cikke értelemszerűen alkalmazandó a bor válsághelyzeti tárolásához nyújtott támogatásra.”

5. A szöveg a következő 5a. cikkel egészül ki:

„5a. cikk

Eltérés az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkének (3) bekezdésétől

Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkének (3) bekezdésétől eltérve a tájékoztatási vagy promóciós intézkedésekhez nyújtott uniós hozzájárulás nem haladhatja meg a támogatható kiadások 70 %-át.”

6. A 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

Eltérés az 1308/2013/EU rendelet 46. cikkének (6) bekezdésétől

Az 1308/2013/EU rendelet 46. cikkének (6) bekezdésétől eltérve a szőlőültetvények szerkezetátalakításának és átállításának tényleges költségeihez való uniós hozzájárulás nem haladhatja meg a 70 %-ot. A kevésbé fejlett régiókban a szerkezetátalakítás és átállítás költségeihez nyújtott uniós hozzájárulás mértéke nem haladhatja meg a 90 %-ot.”

7. A 7. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az 1308/2013/EU rendelet 47. cikke (3) bekezdésének második mondatától eltérve a zöldszüretre nyújtott támogatás nem lépheti túl a szőlőfürtök közvetlen megsemmisítési vagy eltávolítási költségének és az ilyen megsemmisítéséből vagy eltávolításából adódó bevételkiesés összegének 70 %-át.”

8. A 8. cikk bevezető mondatának helyébe a következő szöveg lép:

„Az 1308/2013/EU rendelet 49. cikke (2) bekezdésének b) pontjától eltérve a betakarítási biztosítás támogatásához nyújtott uniós pénzügyi hozzájárulás mértéke nem haladhatja meg a termelők által a következők ellen fizetett biztosítási díjak költségének 70 %-át.”.

9. A 9. cikk a)–d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) 70 % a kevésbé fejlett régiókban;

b) 60 % a kevésbé fejlett régióktól eltérő régiókban;

c) 90 % az EUMSZ 349. cikkében említett legkülső régiókban;

d) 85 % a 229/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet* 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott kisebb égei-tengeri szigeteken.

* Az Európai Parlament és a Tanács 229/2013/EU rendelete (2013. március 13.) egyedi mezőgazdasági intézkedéseknek a kisebb égei-tengeri szigetek javára történő megállapításáról és az 1405/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 78., 2013.3.20., 41. o.).”

10. A 10. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk

Az ideiglenesen megnövelt uniós hozzájárulás alkalmazása

Az 5a. és 6. cikket, a 7. cikk (2) bekezdését, valamint a 8. és 9. cikket a tagállamok illetékes hatóságai által e rendelet hatálybalépésének napjától, de legkésőbb 2020. október 15-től kiválasztott műveletekre kell alkalmazni.”

2. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Az 1. cikk 2–10. pontját 2020. május 4-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020.7.6-án.

a Bizottság részéről

elnök

Ursula VON DER LEYEN